

Antrag

für Minderjährige (bitte die persönlichen Daten und Angaben des/der Minderjährigen eintragen!)

Solicitud

Para menores de edad (Indíquense los datos personales del/de la menor y demás información)

Reisepass Pasaporte	mit 48 Seiten Con 48 páginas	im Expressverfahren Procedimiento exprés	Kinderreisepass (bis 12 Jahre) Pasaporte para menores de edad (hasta los 12 años)
Personalausweis Documento nacional de identidad ¹	Reiseausweis als Passersatz Documento de viaje sustitutivo del pasaporte		vorläufiger Reisepass Pasaporte provisional
1.	Familienname Apellido(s)		
2.	Geburtsname Nombre de nacimiento		
3.	Vorname(n) Nombre(s)		
4.	Hat sich der Name des/der Minderjährigen seit der Ausstellung des letzten deutschen PASSES/Personalausweises geändert? ¿Ha cambiado el nombre del/de la menor desde la expedición del último pasaporte/documento nacional de identidad alemanes?		
	Nein / No	Ja, durch / Sí, debido a (z.B. Namensklärung, Adoption) / (p.ej., declaración de nombre, adopción)	
5.	Geburtsdatum / Fecha de nacimiento	6.	Geburtsort / Lugar de nacimiento
7.	Größe / Talla cm	8.	Augenfarbe / Color de ojos:
		9.	Geschlecht : männlich weiblich unbestimmt Sexo: masculino femenino no definido
10.	Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort) / Dirección actual (calle, número, código postal, población): E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post) Correo electrónico, teléfono o fax (datos de carácter voluntario. En caso de no facilitarse, las posibles consultas se realizarán por correo postal)		
11.	Falls im aktuellen Dokument des/der Minderjährigen ein deutscher Wohnort angegeben ist Letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort): En caso de que en el documento actual del/de la menor conste un lugar de residencia en Alemania, indíquese la última dirección en Alemania (calle, número, código postal, población): Datum der Abmeldung: Abmeldebescheinigung ist beigefügt Fecha en que se dio de baja en el padrón de Se adjunta el certificado de baja la población Ja Nein (erhöhte Gebühr!) Sí No (supone un incremento de las tasas)		
12.	Angaben zu Sorgeberechtigten / Datos de los progenitores guardadores		
		1. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Mutter) Primer progenitor guardador (p.ej., madre)	2. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Vater) Segundo progenitor guardador (p.ej., padre)
	Name Apellido(s)		

¹ Über 16jährige Personalausweisbewerber nutzen bitte den Antrag für Erwachsene
Para los menores mayores de 16 años utilícese la solicitud para adultos

15.	Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument / Datos sobre el documento de identidad alemán actual o caducado		
	Reisepass / Pasaporte	Personalausweis / Documento nacional de identidad	Kinderreisepass / Pasaporte para menores de edad
	Pass-/Ausweisnr. / Número de pasaporte/ documento		Ausstellende Behörde / Autoridad de expedición
	Ausgestellt am / Fecha de expedición		Gültig bis / Fecha de caducidad:
16.	Besitzt der/die Minderjährige weitere gültige deutsche Dokumente? ¿Posee el/la menor otros documentos de identidad alemanes válidos?		
	Reisepass / Pasaporte	Personalausweis / Documento nacional de identidad	Kinderreisepass / Pasaporte para menores de edad
	Pass-/Ausweisnr. / Número de pasaporte/ documento		Ausstellende Behörde / Autoridad de expedición
	Ausgestellt am / Fecha de expedición		Gültig bis / Fecha de caducidad:

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG) / Los datos precedentes son ciertos e íntegros. Tengo obligación de acreditar todos los datos en cuestión mediante la presentación de los correspondientes documentos/certificados (§ 6 de la Ley alemana de pasaportes (Passgesetz) y § 9 de la Ley alemana de Documento Nacional de Identidad (Personalausweisgesetz))

Ort, Datum, Unterschrift 1. Sorgeberechtigter
Lugar, fecha, y firma del primer progenitor guardador,

Ort, Datum, Unterschrift 2. Sorgeberechtigter
Lugar, fecha, y firma del segundo progenitor guardador,

Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)
identificado mediante (número de pasaporte/documento
de identidad)

Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)
identificado mediante (número de pasaporte/documento
de identidad)

Información de conformidad con el artículo 13 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD)

Para la expedición de pasaportes, documentos sustitutivos del pasaporte o documentos nacionales de identidad, el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores emplea sus datos personales. Por datos personales se entienden todas aquellas informaciones referidas a una persona natural identificada o identificable. Para explicarle el tratamiento de datos y así, de conformidad con el art. 13 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD), cumplir con nuestra obligación de informarle, ponemos en su conocimiento lo siguiente:

[1] De conformidad con el artículo 4, n.º 7 del RGPD, el responsable del tratamiento de sus datos personales es el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores junto con sus representaciones en el extranjero. Los datos de contacto los encontrará en la página web de la representación alemana en el extranjero.

[2] Datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos de la representación en el extranjero: Los datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos los encontrará en la página web de la representación en el extranjero.

[3] Sus datos personales serán tratados a efectos de la expedición de pasaportes, la comprobación de la autenticidad de los mismos, la constatación de la identidad del titular del pasaporte o documento de identidad, así como de la aplicación de la Ley alemana de Pasaportes (PassG) o la Ley alemana de Documento Nacional de Identidad (PAuswG). La base jurídica para su tratamiento son los §§ 4 y 6, apartado 2 de la PassG, así como los §§ 5 y 9, apartado 2 de la PAuswG.

[4] De conformidad con el § 21, apartado 4 de la PassG y del § 23, apartado 4 de la PAuswG, sus datos personales serán almacenados durante un máximo de treinta años contados a partir de la fecha en que haya caducado el documento al que se refieren. Asimismo, en virtud del § 16, apartado 2 de la PassG y del § 26, apartado 2 de la PAuswG, las huellas dactilares almacenadas en el momento de presentar la solicitud, serán borradas a más tardar una vez le haya sido entregado o enviado el documento en cuestión.

[5] En principio, usted tiene como interesado los siguientes derechos:

- Derecho de acceso del interesado (artículo 15 RGPD)
- Derecho de rectificación (artículo 16 RGPD)
- Derecho de supresión (artículo 17 RGPD), siempre y cuando no se oponga a las normas relativas a la conservación previstas en la PassGs y la PAuswGs
- Derecho a la limitación del tratamiento (artículo 18 RGPD)
- Derecho a la portabilidad de los datos (artículo 20 RGPD)
- Derecho de oposición al tratamiento (artículo 21 DS-GVO).

[6] Asimismo, usted tiene derecho a presentar una reclamación acerca del tratamiento de sus datos personales ante una autoridad supervisora en materia de protección de datos.

[7] En el marco del tratamiento de datos y de la expedición de pasaportes o documentos nacionales de identidad, sus datos serán transferidos a la empresa encargada de la producción de documentos a efectos de la producción de su pasaporte. De conformidad con el § 22 y siguientes de la PassG y con el § 24 de la PAuswG, la autoridad competente en materia de expedición de pasaportes y documentos nacionales de identidad podrá transferir datos provenientes del registro de pasaportes a otras entidades públicas, siempre que esto se requiera para el cumplimiento de las tareas que competen al receptor.